

“菲娜 — 小小护花精灵”

—丹妮拉·马特斯 Daniela Mattes (© 2005)

(截选自同名图书)

夜幕降临在小花园中。和蔼的月亮在晴朗的星空中熠熠放光，正低头观看着精灵们的小小聚会。在每个满月的日子她们都会在鸟儿饮水处旁边的小石头花园中相聚。月亮经常观看这样的聚会，因为毕竟在每个花园里都有精灵，都举行这样的活动。但是今天他再次来观看他最喜欢的花园，一个非常浪漫的花园，特别是在月光中。因为这也是他的功劳，所以月亮自然感到特别自豪。

精灵女王凝立在一株芳香的玫瑰所展开的白色花瓣中间，她身着发光的、冰蓝色的由丝绸和星尘制成的衣服，正面对着精灵学生讲话：“我亲爱的、辛勤的精灵”，她开始用她银铃一般的声音说道，“你们在过去的几周里工作得非常勤奋。你们已经学习了如何来照料花儿和树木。现在我为你们每个人分配一种植物，以完成你们的毕业考试。你们负责照顾它们直到下一个满月之日。这段时间结束后，精灵委员会和你们的老师会与你们一起评价照料的情况如何。这样我们就能确定，将来把你们派遣到哪个岗位最合适。现在我来宣读名单，被叫到名字的请向前迈一步。”

十只小精灵学生激动地扑扑扇动着小小的翅膀。她们还非常年轻，在上一次满月的时候才开始在精灵老师吕迪亚的指导下学习植物护理员的课程。她们用娇嫩的手为植物浇水、施肥，并提供安慰和精灵能量。如果她们现在表现优秀，将来很可能会给她们分配一个花园或区域或一个植物种群。也许她们的表现好到甚至于将来可以自己来向年轻的精灵教授如何照料植物。当然，每个精灵心里面对将来从事什么工作都怀有一定的愿望，但是精灵中最智慧和最聪明的女王随后就要为她们分配工作了。尽管如此，她们还是允许提出一些自己的要求的……精灵中最小的菲娜看着花园中这些五颜六色、富丽堂皇的植物陷入了沉思。她们会给她分派什么呢？是骄傲的玫瑰？还是滑稽的紫罗兰？

“菲娜？”，女王已经第三次询问了。“你是在听我说话吗？”“哦！”菲娜吓得脸色发白，她刚才根本没有听女王说话，错过了她的工作安排！随着颤抖的话音和奋力拍打着翅膀的声音，菲娜从她的朋友们中间探出头来。朋友们都摇头看着她。“对不起！”，她尴尬地用她孩子般的尖声说道，胆怯地仰望着女王。女王以一贯慈爱的眼神看着她的学生，并重复了她刚才说过的内容：“菲娜，你负责照料雏菊！”菲娜失望地点了点头，因为年轻的精灵不允许说反对的话。她扑打翅膀飞回到自己的位置。雏菊！呸！这种白色的小东西，整个花园里到处都是。这个工作肯定很费劲，一株都不能忘记，她得一直飞来飞去，可是她确实太小了。当她的朋友们激动地凑在一起闲聊时，菲娜满腹牢骚地盯着地面。傲慢的多丽亚负责照料玫瑰 — 恰好！傻乎乎的米丽亚得到了紫罗兰。

“好了，”，女王说，“你们现在该回去睡觉了，明天早上还要精力充沛地去工作。”聚会就这样结束了，所有的精灵都满载着期待的喜悦回家去了。因为精灵没有自己的住处，她们就睡在她们最喜

欢的花丛或者灌木丛中，但尽管如此，对于精灵来说那里就是她们的家。菲娜伤心地在花园里飞来飞去，不能确定去哪里休息。她太烦躁了，以至于一点都高兴不起来。她犹豫不定地飞到她的朋友阿尔费雷德——果树的一根高高的枝杈上。他已经睡着了，但当菲娜翅膀上的星尘搔弄树皮的时候又醒了过来。

“你怎么了，菲娜？”，阿尔费雷德关切地问道。“啊”，菲娜说，“明天我们就开始工作了，但是分派给我的恰恰是雏菊。所有其他的精灵都可以照料那些排列整齐、绚丽多彩的花儿，而我却必须在整个花园里飞来飞去，又不能忘记任何一株。雏菊那么小又不显眼，它们还凑不够一束花，而且没有什么特别的香味。为什么我不能负责照料别的花呢？”她叹了口气，伤心地耷拉着小小的翅膀。阿尔费雷德发现，菲娜闪烁的绿眼睛里充满了泪水。他轻咳了一下，“但是菲娜”，他开始用父亲般的声音说话，“每个生命都很尊贵，在这个世界上都有它的一席之地。你能想象绿草地上没有彩色、可爱的斑点吗？的确没有人采摘雏菊作为华丽的花束，但是，你想想孩子们是用什么编花篮呢？——正是雏菊！你就想想那些可爱的孩子就够了，他们多么喜欢拿着雏菊花玩“他爱我，他不爱我”的游戏。为此他们会去采摘什么花儿呢？雏菊是一种大家都非常喜欢花，它们喜爱所有的人，并试图通过在任何地方、包括在固定的花坛之外的地方生长来取悦每一双眼睛。它们到处传播着快乐！如果没有精灵照顾雏菊，它们的境况真不知道会变成什么样子。”

当菲娜开始哭泣的时候，阿尔费雷德不再作声。“呃”，他轻咳了一下，“不要哭了，要不然明早你就得肿着眼睛开始工作了。这样你会吓着那些花儿的！”尽管眼里还有泪水，菲娜还是咯咯地笑出了声来。“噢，阿尔费雷德”，她说，“谢谢你开导我！我还真没有这样来考虑整个事情。雏菊当然也重要。能够照顾它们，也是我的荣幸。你看着，我会成为你所见过的最勤劳、最优秀的雏菊护理员！”菲娜擦干了眼泪，抚摸着阿尔费雷德的树皮，“睡个好觉，阿尔费雷德！我现在必须回家了。我爱你！”“我也爱你”，阿尔费雷德回应道，他在这个激动的精灵身后挥动他的小枝杈。菲娜像风一样向家飞去，身后留下的一串星尘痕迹闪烁着落在地上。它们在明早会变成露水，在小花朵儿醒来的时候可以为它们提神醒脑。就在阿尔费雷德再次朦胧入睡的中间，他还听到了菲娜在远处愉快哼唱的声音。

菲娜第二天早上很早就醒来了。她伸了伸翅膀，打了个哈欠，然后兴奋地在露水沾湿的草地上扑扑地呼扇着翅膀。周围的花儿也已经醒来，慢慢地打开了它们的花朵。她远远地就看见她的朋友们同样也上路了。鸟儿饮水处是她们碰头的地方，吕迪亚老师在那里等待这些小精灵学生，她要在她们开始工作前把最重要的事情向她们再解释一遍。

“嗨，菲娜”，菲娜最好的朋友西丽向她打招呼。菲娜急忙飞到她旁边。西丽负责照顾生长在花园入口处的小银莲花，她几乎像菲娜一样激动。她们两个亲热地窃窃私语，根本没有注意听站在饮水处旁边的老师的讲话和祝福。当然，大家可以在任何时候向吕迪亚老师请教，因为年长的精灵始终都有责任照看所有的事情，并按照公理来评判。鉴于她们多年的经验，她们比这些年幼的初学者知道的多很多。只有最优秀的精灵老师才能成为精灵委员会的成员，她们在女王遇到疑难问题时向她提供帮助。

然后一切就开始了。就像收到秘密信号一样，为了第一个抵达她们所照料的植物那里，十只精灵同时向前振翅起飞。菲娜不知道首先应该从哪里开始，所以决定和西丽一起飞到生长着银莲花的花园入口处，首先问候那里的雏菊。当菲娜到达那里的时候，它们懒洋洋的还没睡醒。因为天还早，路上几乎没有人，因而这些小花儿还不必向人们致意。“人类看不到我们，这真是太好了”，西丽对菲娜说。“如果他们在这儿看到我们如何与花儿聊天，他们一定会特别惊奇！”“没错！”，菲娜回答说。这时她们刚刚到达银莲花所在的地方。这些小花朵儿正在为西丽演唱一首歌，结结巴巴地唱着“在清晨迎接太阳的露水中我们看见，法雅——美丽的叶片闪闪发光，法雅。”“真尴尬”，当菲娜听到这些小蔷薇花歌唱时心里想。歌声听起来虽然有些不和谐，但表达的却是好意，西丽高兴得小脸蛋都红了，激动地在她所照顾的花儿面前飞来飞去。“祝你开心！”，菲娜向西丽喊道，同时又向第一株雏菊靠近了一些。

当菲娜享受第一次休息的时候已经是中午了。她已经飞遍了整个花园，向每一株雏菊花都致以了特别的问候。她的害怕现在看来毫无理由，她完全可以胜任照料每一株雏菊花的工作，甚至还清点了雏菊花的数目：一共是 33 株。而且她知道每株花的名字。虽然她必须照顾每一株雏菊花，但如果一切都顺利的话，她还能有时间玩耍。精灵是一种非常活泼的群体，她们喜欢庆祝和跳舞。如果她们把花儿照料的很好的话，她们就会有更多时间在大自然中飞来飞去，并认识新的事物。

她高兴地飞向果树阿尔费雷德，要向他讲述自己的第一个工作日。在向那里飞的过程中，她发现在一处高高的草丛中有一株非常小的雏菊，她在之前根本没有注意到。当她飞到近前的时候，她看到这株花儿已经非常憔悴，侧身躺着，用悲伤的眼神看着她。“发生什么事了？”，菲娜激动地喊道，使出翅膀最大的力量飞到那朵花儿跟前。“噢”，那朵花儿说，“没什么”。我只是太老了，现在将要进入永恒的循环。”“你是说，你必须凋谢”，菲娜惊愕地问道。“我也不想这样。”“我马上找人帮忙！”她边喊着就已经飞了出去。那株小雏菊根本就没办法拦住她。他仍然勇敢地微笑着，然后就枯萎了。菲娜马上找到了她的老师吕迪亚，硬拉着她马上跟她一起走。她抓着老师的手，拉着她飞向那株个头很小、但很勇敢的雏菊。当到达那里时她对吕迪亚说：“你一定要帮助这株雏菊。请快点！”吕迪亚仔细地端详那株枯萎的雏菊，然后拉住小菲娜的胳膊。“亲爱的，很遗憾，你帮不了这株花儿。他的生命期限结束了，他的能量现在将要进入大自然永远的循环中去。上帝就是这样安排的，我们无法改变。但是你将会看到，在这只雏菊曾经开过花的地方不久后就会出现新的生命。吕迪亚温和地拉开了抽泣的菲娜，在护理站给她喂了一些有安神作用的花蜜。

菲娜以低于平常的高度勉强地飞到果树阿尔费雷德那里，然后坐在一根粗壮的枝杈上。她的双腿晃动着，眼睛呆呆地盯着地面。“你好，菲娜！”，阿尔费雷德向她问好。“你看上去又是很伤心。难道你不喜欢你的新工作？”“咳，阿尔费雷德！”，菲娜沮丧地说，“今天有一株雏菊枯萎了，而我却帮不了他。这真是糟糕透了！”

阿尔费雷德沉思了很长时间，然后说：“这并不糟糕，菲娜，这是自然规律。花朵和枝干枯萎后会变成新的植物所需的肥料。花儿非常宽宏大量，甘愿把自己的能量传递给下一代的花儿。但是这些花的灵魂不会死去。它会在花园中另一个地方的另一种植物身上获得重生。你想想：她一生就只立在花园

中的一个位置上，而现在，当她枯萎了，她就可以与她的腐殖质一起成为一株新花儿的肥料，自己则在花园中的另一个位置重新生长。这对于这株花儿来说是多么有趣呀！她可以以这种方式在花园中的许多地方尝试，并积攒经验；她可以到很多地方去，经历很多事情。虽然这对你来说有些伤心，但对于花儿来说却是有益的。你不应该这么伤心的。”关于这个，菲娜必须先好好想想。她太伤心了，以至于无法与阿尔弗雷德进行长时间的交谈。陷入沉思的她向家的方向飞去，为她的朋友雏菊们喷洒了很多星尘。

在经历了此事之后，她努力使自己的工作更加出色，因为她暗地里希望，植物因着出色的照顾就永远不必枯萎了。但是她当然知道，当时间到了，她也无力与其抗衡。起初她有意避开花园中发生了这件事情的地方，但是当几天后飞过这个地方的时候，看见那里长出了一株非常非常小的雏菊。他还太小，还不能和他聊天，但是她感到异常高兴。阿尔弗雷德这次又说对了！在这个地方又长出了娇嫩的花朵——谁知道，她可能不久后会在花园的另外一个地方能与其他小花朵儿的灵魂重逢呢。这太令人高兴啦！她高兴又激动地飞向阿尔弗雷德，她必须马上将这件事告诉他。她哼唱的音调很大，以至于花园中玩耍的孩子们都停下来侧耳倾听。但是他们怎么能知道，他们听到的是一个精灵发出的声音？

今天，又一个重要的日子来了。又是满月，十名小精灵学生聚集在石头花园中鸟儿饮水处旁边。如果有人对为什么精灵总是在满月时聚集感到惊奇，可以告诉他，精灵不是按着时钟、而是按着自然规律生活。如果有人想要确定一个没有人会错过的时间点，那么满月的日子就是不错的选择。其他的日期则由负责天文星象的精灵来确定，但这就是另外的故事了。

为了评价这些年轻精灵的辛勤工作，女王和精灵委员会及其他老师都聚集在石头花园里。月亮饶有兴趣地从天上看着她们。他经常出席这样的仪式，而且也亲自观察了这些小精灵的工作情况，所有的精灵都非常努力地照料自己的保护对象，今天大家都会受到大力的表扬。但是他不知道分派给小精灵们的以后的工作是什么。月亮好奇地把眼镜摆正，把花园照得更亮堂一些，侧耳倾听女王的讲话。

女王又站在白玫瑰的花瓣中间，神采奕奕地俯视着年轻的学生。因为激动所有小精灵脸蛋都红扑扑的，她们不安地呼扇着翅膀。菲娜和西丽手牵着手互相抚慰。精灵老师们都身着节日盛装，为自己的学生感到非常自豪。“你们的工作完成的非常出色”，女王说，“我为你们感到非常自豪，现在为你们分派新的工作任务，请仔细听”，她说的时候看了菲娜一眼，菲娜的脸变得更红了。菲娜已经决心今天要集中注意力了，绝不能像四个星期前那样出丑，差点错过了自己的工作安排。

女王轻咳了一下，然后继续说：“因为你们确实非常模范地完成了工作，所以作为奖赏我们决定将你们派往周边的花园。在那里你们可以认识新的植物，并在那里的老师的带领下继续学习。你们到那里是作为客人，所以要注意你们的言行举止，尽可能地多学习东西。你们在下次满月返回之后，我们再共同讨论你们将来在哪里工作。”这十个小精灵激动地凑在一起交头接耳说个不停。精灵学生在如此短的时间后就允许出去旅行，这样的事情已经很久没有发生了。到处都能听到激动的拍打翅膀的声音，甚至已经休息的花儿都将花萼张开了一条缝隙，想要查看这样的混乱究竟是怎么一回事。月亮自豪地微笑着。这确实是一群非常勤奋的精灵！

一些高级别的精灵离开群体围在女王的周围，然后走向这一群小精灵。她们好奇地不作声，等待接下来要发生的事情。每一个精灵都有一位老师与她谈话，并且可以立即启程去拜访陌生的花园。菲娜根本就没有时间去通知阿尔弗雷德，不过他明早一定会从别的精灵那里知道这件事的。但她至少还可以和她的朋友西丽简短拥抱一下，然后就必须随着她的女主人艾林出发了。艾林是来自东道主花园的老师，菲娜将在那个花园生活四个星期。就这样渐渐地小精灵们都飞向了四面八方，她们都非常兴奋地期待着将要发生的一切。

菲娜要去的花园需要飞行二十分钟，它恰巧座落在森林的边缘。能够有机会进入森林一定会非常有趣！艾林首先带着菲娜进行了花园环游——悄悄地，为了避免惊醒花儿——并向她介绍了那里生长的花的种类。

这个花园里种植的植物不是特别的茂密。这儿只有一片高高的草丛，零星地长着些蒲公英和几株雏菊；一块单独的园圃，里面种着生菜、番茄和草莓；一株漂亮高大的花楸树，他的枝杈为这里的住户提供了足够的阴凉，他们在夏天可以舒服地坐在树下的椅子上。在房子周围的花槽中生长着美丽的天竺葵，她们在半梦半醒中还向菲娜打招呼，以便马上可以重新进入梦乡。对于彼此认识来说菲娜还有足够的时间。总体来讲菲娜感到有些失望，这个花园里显得有些平平淡淡，她会想念她的朋友，还有果树阿尔弗雷德。花楸树也会这样友好吗？“明天你会认识其他的精灵”，艾林许诺说，并领她到休息的地方。那是在覆盆子灌木丛下，孤零零地坐落在花园最后的角落里。菲娜徒劳地试图入睡，可是她想家了，一夜未睡，清晨早早地就起床了。艾林已经在等她，她想向菲娜介绍花园里所有的植物。

当菲娜在花园中飞过各种各样的植物时，她也遇到了那些在这里生活的精灵。她们尽管已经开始了工作，但还是礼貌地向菲娜问好。菲娜根本无法记住这么多的名字！尽管有很多的精灵，她还是显得非常的孤单。忽然她听到谁在喊她的名字。“你好，菲娜！真是意想不到”，她身后有一个声音说道。她回头左顾右盼。在这里谁会认识我呢？她看见一株小小的雏菊立在一片雏菊丛中，激动地向她摇着叶片。“嗨，菲娜，我在这儿”，那株雏菊喊道，菲娜不知所措地飞到近前。“你好，雏菊”，她说，“你从哪里认识我的？”雏菊微笑着说：“我们很久之前在另一个花园中见过面，当时你曾努力试图阻止我变枯萎！你还记得我吗？”

菲娜这才想起了那一段故事。当这株小雏菊必须枯萎时，当时她曾经是多么的伤心；但当阿尔弗雷德告诉她，雏菊会在其他花园里重新开花时，她又是多么的高兴。阿尔弗雷德说的对！菲娜纵情地滚入了草丛，拥抱住那株雏菊。“你在这里好吗？”，她问雏菊——他叫格洛里亚——格洛里亚热情地述说道：“这里太美了，我还有朋友呢，他们就长在我旁边。这样我们总是聚在一起，从来没有孤单过。

而菲娜忍不住想起了西丽和阿尔弗雷德，一颗小小的、银色的泪珠从她美丽的绿眼睛中滑落、顺着雪白的脸颊落在地上。“可是你为什么哭呢？”，格洛里亚问道。“啊”，菲娜说，“我禁不住想起了我的花园和朋友们。我是一个人在这里。”“你不必伤心”，格洛里亚回答说，“我们现在也是你的朋友”

友”，其他的雏菊也热情地用他们白色的小脑袋向菲娜点头。“另外”，格洛里亚补充道，“你不久就可以重新回到你的花园了。想一想，你能向其他精灵讲述好些故事的。”

菲娜点了点头。对啊，她想，有道理。我刚来这儿不久，现在已经有了新的朋友，我现在就是在渡假。这样她又高兴了起来，她和她的新朋友们在草丛里坐了很长时间，讲述了自己花园的故事。拥有新朋友或者遇到像格洛里亚一样的老朋友，是一件多么美好的事情呀！